### **WINTER 1990**

# Especially eniors

A quarterly newspaper from the Ontario Advisory Council on Senior Citizens 

Circulation 997,491

# Here's a taste of what's to come





Do you know this man? (Left), Gérard Montplaisir (72) sent in his perception of Seniors' Minister Gilles Morin, while (right) Morris Birstein of Willowdale (67 1/2) had a comment or two on love, life and double standards.

# Ontario prepares to honour seniors' contributions

A highlight of Senior Citizens' Month in June is the presentation of Ontario Senior Achievement Awards. These awards honour outstanding seniors who, since turning 65, have made significant contributions to their communities and to the quality of life in this province.

The Honourable Gilles Morin, Minister for Senior Citizens' Affairs, is inviting the public to send in nominations for the 1990 awards. To be eligible for an award, a person should be 65 years of age or over and be a resident of Ontario. Any group or individual may make a nomination, provided it is received by March 31, 1990.

The 1990 Ontario Senior Achievement Awards will be presented at a special ceremony at Queen's Park. To obtain nomination forms or for more information, write to: Office for Senior Citizens' Affairs, 6th Floor, 76 College Street, Toronto, Ontario M7A 1N3, or call (416) 965-5106. Outside the Toronto area dial toll-free 1-800-267-7329.

Readers respond with hundreds of cartoons and suggestions

The Fall 1989 issue of Especially for Seniors announced a cartoon competition for readers, with a closing date of December 31, 1989. Our intent was to publish the results in this issue.

We've had to revise that schedule. Your response has been tremendous. We've had submissions from enthusiastic artists, from those who were willing to take a crack at it anyway, and from others who just know when a situation would make a great cartoon. Some sent in one drawing, others sent in five or six.

We want to be fair to everyone who has taken the time to participate. We don't want to rush through the judging and risk missing any gems. So as not to disappoint those of you who have been looking forward to the results, here is a sampling of what readers have sent in. The Spring 1990 issue will have the full results and more chuckles.

## Council hears seniors' views



Representatives of 19 provincial seniors' organizations shared their concerns with Council at an October forum in Toronto. See The Chairman's Message, page 3.

# Grow flowers and vegetables on a balcony



Moving away from a garden you have tended for many years doesn't necessarily mean giving up gardening. Balcony gardening can be a relaxing hobby for an apartment dweller or anyone with a balcony, small patio or sunroom. It is also an excellent way to grow vegetables, herbs and flowers without the fuss of conventional gardening practice.

This is a good time of year to begin planning your garden, and Tom Young, a Horticulture Specialist with the Ontario Ministry of Agriculture and Food has some hints for getting

#### What materials are needed?

To begin your garden you will need containers, soil, a small digging tool, seed or transplants - and patience!

Window boxes should be at least 20 cm (8 inches) deep and have drainage holes. Deeper boxes are best as a better selection of plants can be grown and the soil will not dry out as fast.

Most window boxes are made from plastic or wood. Wooden boxes usually last longer than plastic, but they can be heavy to move around when filled with soil. Casters could be attached to the bottom of a large box or barrel.

Large tin cans, plastic containers, or large flower pots can also be used as planters as long as they have been cleaned out well and have sufficient drainage. Placing pots and planters on a table or raised surface allows you to cultivate seedlings without stooping.

In order to have good plant growth, it is important that the soil have a good supply of organic matter and also have good drainage. Although it may be cheaper to take soil straight from a friend's garden, it will probably contain weed seeds, disease organisms and harmful insects that may harm your plants. Bagged pasteurized soil is preferable as it is lighter to carry than natural soil and has been heat treated so that no harmful organisms are present.

☐ Soils that have a larger percentage of sphagnum moss or peat moss will tend to blow away on a windy day. To avoid losing this soil, it is advisable to mix in some african violet potting mix or other heavier soil

#### What to plant?

Many plants can be planted in senough room to support the roots. To get more use out of your window box garden, try to choose plants that have a dual purpose.

O For example, nasturtium plants have pretty red, orange and yellow flowers, while the leaves are edible (and hot!) and can add a spicey edge to a salad. Some herbs have very pretty flowers (thyme, comfrey) whereas others (basil, lemon balm) have colourful aromatic leaves.

☐ For beginners, the following flowers are recommended and will give plenty of colour throughout the growing season: nasturtium, pansy, petunia, marigold, cornflower, coleus, alyssum, snapdragon and aster.

☐ Vegetables that are easy to grow and do well in window boxes include peas, snap beans, spinach, peppers, chives, bunching onions, small tomatoes and leaf lettuce.

#### Planting your garden

After the boxes have been filled with soil, water each one thoroughly

(until all the soil is wet), then allow them to drain overnight.

☐ Some plants can be directly seeded into the window boxes, while others need to be started in peat pots or planting trays. Make sure that planting instructions (depth of seed etc.) are followed from the back of the seed package.

In the early stages of growth plants need to be kept moist, otherwise they may die if they dry out tee much

☐ If your balcony tends to be very windy, some plants may be destroyed by strong gusts. Large leafed plants such as squash and cucumber are more susceptible to damage than low lying, small leafed plants.

 Remember to water and fertilize your garden on a regular basis. Water soluble fertilizers are the most convenient as they are easy to mix and use

For more information on plants you can grow at home, write to the Consumer Information Centre, Ministry of Agriculture and Food, Main Floor, 801 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 2B2.

#### Council reports on 1988-89 activities

The fifteenth annual report of the Ontario Advisory Council on Senior Citizens has now been released. The Honourable Gilles Morin, Minister for Senior Citizens' Affairs, tabled the report in the Legislature on November 28, 1989.

The report chronicles the major activities of the Council during the 12-month period April 1, 1988 to March 31, 1989. Copies may be purchased for \$2.00 at Publications Ontario, Main Floor, 880 Bay Street, Toronto, or ordered by mail from: Publications Ontario, 5th Floor, 880 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1N8, telephone (416) 326-5300. The toll-free number is 1-800-668-9938.

# Especially Seniors

Published quarterly by the Ontario Advisory Council on Senior Citizens, Suite 203, 700 Bay Street, Toronto, Ontario, Canada M5G 1Z6.

Co-ordinating Editor: Felicity Corelli

Date of issue: January/February 1990. Second-class postage paid at Barrie, Ont., under Permit No. 4357.

#### MEMBERS OF THE ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON SENIOR CITIZENS 1989-90

Mrs. P. J. Fillimore, Leamington (Chairman); Mme Yvonne LeBel, Kirkland Lake, Canon Clifford A. Ward, Toronto (Vice-chairmen); Dr. William B. Arnup, Lindsay; Mr. Murray W. Chalmers, London; Ms. Lynda Ciaschini, Toronto; Rev. Lloyd Gracknell, London; Mr. Lloyd Gable, Blenheim; Mrs. Beth I. Kelter, Toronto; Mrs. E. R. McLeod, Sault Ste. Marie; Mr. Allan A. McNab, Renfrew; Mr. Edward Montague, Javvis.

Please do not write to us about changes of address. When you notify the Old Age Security, your address label is automatically updated. However, if you would like to be deleted from our mailing list, clip the label from your paper and mail it with your request to Especially for Seniors. Please be patient. Changes to the mailing list take a while. If your household receives extra copies, we suggest you share them with friends or family.

For information on programs and services available to seniors in Ontario, telephone the Office for Senior Citizens' Affairs, (416) 965-5106. Outside the Toronto area dial toll-free 1-800-267-7329.

### THE CHAIRMAN'S MESSAGE

Welcome to a new year and a new decade. As this century draws to a close we know that our population is aging. Older adults represent a group that is growing not only in numbers but in significance as well. The Ontario Advisory Council on Senior Citizens shares the desire of many seniors - both individuals and organizations - to see as much unity as possible in the message we take to our governments.

Of course, we do not all begin to think alike simply because we have attained the magic age of 65. We didn't always agree with one another or share the same interests when we were younger and, luckily, the essential parts of our makeup and personalities do not change just because we get older. In fact, many of us are more ready to state our different beliefs and opinions now than we ever were when raising families and going about our jobs and businesses.

But if we are not all alike, we do share many common concerns - not just about the quality of our own lives, but about our world, our children and the future we leave to them. We have invested much effort during our lifetimes and we have earned the right to feel and to express these concerns.

The Advisory Council has the opportunity to do just this. The letters I receive indicate that many of our readers would like to know more about what Council is doing and the recommendations we carry to the provincial government.

Our main role is to advise the government on issues that affect the well-being of seniors - particularly matters that affect one's ability to remain independent for as long as possible. And if we are to perform a useful function, it is vital that we get our information from seniors themselves, that we listen to what you have to say.

To do this, Council makes a point of meeting with representatives of seniors and their organizations on a regular basis. We hold consultation meetings in different locations across the province where we hear about specific local concerns, or we may, as we did in October, invite representatives of provincially based organizations to join us in Toronto. Members are in touch with organizations in their communities and I take whatever opportunities I can to meet with seniors on my travels. It is good to meet you, to hear your concerns, and to learn of your confidence in us

Among many issues raised at the October meeting, presenters told us of widespread concerns about the effects on seniors of the proposed goods and services tax. This is a topic which Council has discussed at length. We



JoAnne Fillimore Chairman Ontario Advisory Council on Senior Citizens

have informed the Minister for Senior Citizens' Affairs, the Honourable Gilles Morin, that many seniors feel the tax is regressive and inflationary and ultimately will punish all low income Ontarians, many of whom are seniors. We asked the Minister to share our concerns with his colleague the Treasurer of Ontario, so that he may discuss them with his provincial and federal colleagues with a view to finding an acceptable alternative method of raising the needed

Other topics discussed at that meeting ranged from the need for dental care for seniors, to accessible transportation, home support services, affordable housing, the environment and other things that affect our quality of life. As Council has said on other occasions, if you have particular feelings or experiences in these or any

areas, we would be glad to hear from you. It strengthens our hand to know we are "telling it like it is."

In closing, the beginning of the new decade seems an appropriate time to recognize the contributions of a very special kind of person. More and more seniors are volunteering their time and their experience to help others. The origin of the following lines is not known but they reached my desk thanks to the Activities Director at St. Hilda's Towers in Toronto.

#### Volunteers are like yachts

No matter where they are, they arouse your curiosity. Who are they? Where do they come from? Why are they here? They could stay moored where it's safe and still justify their being, but they choose to cut through the tough waters, ride out storms and take chances. They have style. They are fiercely independent. If you have to ask them how much they cost, you can't afford them. Volunteers are the only human beings on the face of the earth who reflect our nation's compassion, unselfishness, caring, patience and just plain loving one another. Their very presence transcends politics, religion, ethnic background and marital status. It frightens me somehow, to imagine what the world would be like without them.

THANK YOU!

May your days be healthy and happy till our paths cross again.

# Window on Technology Centre will demonstrate good design

The Program Technology Branch of the Ministry of Community and Social Services will soon be opening the Window on Technology Centre (WOTC). The WOTC is a simulated home environment, created to demonstrate ways in which everyone, especially those who are elderly or have physcial disabilities, may benefit from principles of good product and environmental design.

Selected products will illustrate a range of modifications to a living room, bedroom, kitchen and bathroom. The WOTC will offer seminars and product demonstrations, both on-site and across the province.

The Window on Technology

Centre will be located in the ministry offices on the 12th floor of 5140 Yonge Street in the North York City Centre. The events at the WOTC will be pre-scheduled. To reserve time in the centre and to receive further information, call (416) 730-6470.

As well, the ministry's "Independence through good design" exhibit will be appearing again this year at the National Home Show in Toronto in April. On display will be numerous products, design features and technologies which can simplify many of life's day-to-day chores. This exhibit was greeted with enthusiasm by last year's visitors.

# About deposits: save money and aggravation

With just a handful of guidelines, Ontario residents can avoid a cartload of problems commonly reported by unwary shoppers, consumer experts

According to the Ontario Ministry of Consumer and Commercial Relations, a few simple rules can save people a lot of money and aggravation.

"Over the years, thousands of people have approached us for help with problems arising from their own mistakes," says Marilyn Gurevsky, a consumer advisor with the ministry. "For example, every year hundreds of people ask us to help get back deposits on goods they decided not to buy. Most deposits aren't refundable. So, while we sympathise with the consumers, there's not much we can

Before making major purchases, consumers not familiar with Ontario marketplace laws should study the following list compiled by the ministry:



 Never expect a refund or exchange unless a notice, posted in the store or on the receipt, indicates that is the policy.

 Never leave a deposit unless you intend to follow through with the purchase. Deposits are almost always non-refundable.

Gurevsky says consumers often leave substantial deposits on cars, mistakenly thinking that they can get their money back if a better deal comes along. "Get all important promises and product guarantees in writing. It is illegal to give false sales promises, but how do you prove it without a written statement?" Gurevsky asks.

☐ Never give your credit card number over the phone to an unfamiliar caller and always tear up carbons from receipts.

Free brochures and advice are available from the ministry's information centre at 555 Yonge Street, Toronto, Ontario M7A 2H6, or telephone (416) 326-8555 or toll free 1-800-268-1142. Ontario residents with an 807 area code may call the 416 number collect. The TDD/TTY line for callers with hearing or speech impairments is (416) 326-8566.

#### Health Ministry provides AIDS information

AIDS is short for acquired immune deficiency syndrome, a new disease caused by the Human Immunodeficiency Virus (HIV). The virus attacks a person's immune system, making him or her more vulnerable to fatal diseases such as pneumonia and various forms of cancer.

Although research is being conducted world wide, as yet there is no cure for the infection. When Don learned that he had AIDS, he left the city where he had lived for some time and returned to his hometown to be with his family. How Don, his middleaged parents and other family members cope with the news of his illness and with the progression of the disease is the subject of AIDS: A Family Experience, a documentary videotape available from the Ontario Ministry of Health.

A Family Experience is a moving story of compassion and the support a family can provide to the person with AIDS. While the overriding concern is the fact that Don, who is homosexual, will die, family members must also deal with their personal attitudes, questions and fears about the disease. On a practical level, this true story demonstrates that accurate knowledge can help to alleviate many of the anxieties. It shows how the parents in particular, although devastated by the news, are able to help the members of their family.

Support and counselling is available both for persons with AIDS and for their families and concerned friends. In addition to AIDS: A Family Experience and other videotape productions, the Ministry of Health has published a series of fact sheets and pamphlets. The following are among the most important points

concerning the disease.

The AIDS virus is transmitted in three ways:

through sexual intercourse with an infected person;

 through sharing contaminated needles or syringes, or

from an infected mother to an infant in the womb

The Red Cross has been screening all blood donations for AIDS virus antibodies since November 1, 1985. Blood that tests positive for the AIDS virus antibody is not used for transfusion. This procedure has further reduced the very slight risk of getting AIDS from blood transfusions. You cannot get AIDS from donating blood as a new needle is used for every donor.

Extensive studies of families of people with AIDS have found not one case of the disease being spread through everyday contact. Not one

case of AIDS has been transmitted by casual contact from parent to child. from child to brother or sister, or from child to parent. There's no danger in sharing bathrooms, food, kitchenware or clothes. There's no risk from touching, hugging or kissing.

If you have any questions about AIDS, you can contact your doctor, your department of health (listed in the blue pages of the telephone book), or your local AIDS organization. You can also call the Ontario Ministry of Health AIDS hotline at 1-800-668-AIDS. In Toronto, call 392-AIDS. In Ottawa, call 563-AIDS.

The AIDS Section of the Ministry of Health will also provide speakers for groups who would like to know more about AIDS. Call the Ministry of Health AIDS Speakers Referral Service: in Toronto, 965-2168 and in the rest of Ontario, 1-800-268-6066.

# Clarification about grant cheques

An article in the Fall 1989 issue of Especially for Seniors announced Ministry of Revenue mailing dates for cheques for property tax grant instalments, sales tax grants and GAINS payments. Unfortunately, the listing of the ministry's information and enquiry toll-free telephone numbers contained an error. For those who had trouble getting through, the correct numbers are provided below.

Metro Toronto residents: 965-8470 All other Ontario areas:

1-800-263-7965 Francophone Enquiries:

1-800-668-5821

TDD users anywhere in Ontario: 1-800-263-7776

An insert in the same article reminded readers to cash government cheques as soon as possible after receipt. The Ministry of Revenue wishes to make it clear that cheques from the Ontario Government are never considered to be stale dated. However, some financial institutions do not process cheques that have passed a certain date. This date is dictated by an individual financial institution's policy and may necessitate clients obtaining a replacement cheque.

Seniors who find themselves in this situation are advised to contact the originating government office for information on procedures to follow to obtain their funds.

# The importance of writing memories down

In 52 years of performing weddings, Dr. Kingsley Joblin accumulated a fund of humourous anecdotes. Rather than let them be forgotten, Dr. Joblin compiled a collection of his favourites.

For example, there was the time the bride had the wedding rings basted to the ring cushion so they would not slide off. They were attached so thoroughly, however, that during the ceremony they had to be sawed off with a penknife.

On another occasion, the nervous father of the bride was in too much of a hurry to speak his lines. He said "I do" in response to the minister's traditional question about anyone knowing just cause why the marriage should not take place, instead of waiting to be asked who was giving away the bride.

And then there was the depression-era wedding when the groom gave the officiating minister a surprisingly generous cheque to acknowledge his services. The minister promptly signed it over to cover debts at his service station, where the manager in turn countersigned it and sent it on to his wholesalers. Unfortunately for everyone, eventually the cheque bounced all the way back.

There are many more stories where these came from. Now in his thirteenth year of retirement, Dr. Joblin believes in the value of writing down what has happened in one's life. "Often we let ourselves be defined by others," he says, "and sometimes when people retire, they feel like nobodies. We can find out who we are by looking at what we did."

Ordained in 1936 as a minister in the United Church of Canada, Dr. Joblin spent ten years serving in the field before joining the staff of Victoria College at the University of Toronto. Later he became Chairman of Religious Studies and Chaplain at the college. Over the years, his work and study took him to countries that included Hong Kong, Egypt, India, the United States and the United Kingdom, After retirement, he taught in the University of Toronto's Continuing Education Department and was also Chaplain of Hart House.

A specialist in church history, Dr. Joblin is the author of "two serious books and parts of two others", but only since retiring has he ventured into his own personal history.

To a large extent, his family was responsible for his decision to start writing about his life. His wife, Pat, persuaded him to chronicle the marriage mishaps which were published as Reader, I Married Them, but his first written memoirs grew out of stories he used to tell his son. A lifelong car buff. Dr. Joblin would interweave glimpses of family history with tales of the transition from horse and buggy days to the automotive era. He began his driving lessons at the age of ten (in a 1927 Studebaker Special) with his grandfather who, following a stroke, was allowed to drive only if there were someone with him in case of emergency.

His father, a Methodist minister, was content to rely on real horsepower, claiming on grounds of age that he could not learn to drive a car. But when the family lost its horse



Dr. Joblin relaxes in his study: besides writing, retirement has allowed him to indulge his love of reading.

and buggy through fire, he relented. Young Kingsley, now sixteen, became his father's chauffeur and driving instructor in their newly acquired 1917 Model T Ford. Dr. Joblin credits his exposure to pastoral duties as his father's driver with his eventual decision to enter the ministry himself.

Fascinated by his father's recollections, Dr. Joblin's son made him promise to put them on paper. He did, and a "carbon copy travelled around and eventually fell into the hands of someone at the Unversity of Toronto" who published it under the title Half the Fun: Light-Hearted Tales of Getting There.

But publication should not necessarily be the goal of writing about one's life, says Dr. Joblin. His latest venture, which he calls Widening Circles, is strictly for his family - his two grandsons in particular. What's important, he says, is writing memories down - for future generations and for the writer's own enjoyment and self-identification too. "It's very therapeutic. It's a way of making sense of your life."

### with Moe Desjardins Ministry of Transportation Ontario

Traffic Trivia for Seniors

83 Algonquin Boulevard West Timmins, Ontario P4N 2R4

Question: In what year was the first motor vehicle driven in Ontario? D. 1906 C. 1903 A. 1898 B. 1900

D. 6 points

According to information obtained through the Archives of Ontario, Ontario's first drivers were also Canada's first. This dubious honour belongs to the late John Moodie and Mrs. Moodie of Hamilton who in 1898 were the proud owners of a single cylinder Runabout manufactured by the Winxton Motor Carriage Company of Cleveland. This was the first four-wheeled gasoline propelled motor vehicle to be manufactured and sold on the North American continent. As a matter of interest, the purchase price was \$1,000.00.

Question: You have been charged and convicted of "following too closely" because you slid and rear-ended another vehicle. How many demerit points are imposed against you? B. 4 points C. 5 points

A. 3 points Answer: B.

A conviction of "following too closely" results in four demerit points. Many accidents are a result of not allowing enough space beween vehicles - especially during winter driving conditions.

# We're recycling

Especially for Seniors shares its readers' concerns about the environment. We are pleased to let you know that, beginning with this issue, the newspaper will be printed on recycled paper.

### LETTERS FROM THE MAILBAG

FROM a reader in Avlmer:

My husband and I recently returned from our seventh Elderhostel where we had lots of fun physically, mentally and socially. Being a senior has all sorts of benefits, providing our good health is maintained, and we can do a lot to help ourselves.

A thought comes to mind - not necessarily for a cartoon! We seniors really "kick up our heels" in song. dance and comment. What are the present youth and middle-aged people going to do when they are older? Watch TV? How many of the popular songs of recent years are going to be remembered in 30 - 40 years' time? What an advantage it was to have no radio or TV when we were young! We had to make our own music and create our own amusements.

FROM a reader in Toronto:

I have great admiration for a 72year old man I know. Each day, Monday to Friday, he is out by 8:30 a.m. to his son's plant where, until 6 or 7 p.m., he delivers heavy cartons of gourmet ice cream to customers. He also does the marketing for fresh fruit at the Ontario Food Terminal. Another of his jobs is to see that all vehicles in the business have gas, oil changes, and repairs, as needed. In all weathers, in and out of town, he helps to establish good relations. He has been on TV several times, both accidentally and in special features, for this activity.

He loves golf, but only has time to play on weekends. He is supposed to be "retired," and is, from his former business, but is busier than ever with present activities. He looks younger than his years and seems to thrive on all this. He finds time to attend many symphony concerts - he loves music and do odd jobs around the house and

garden, including keeping several bird-feeders filled in all seasons. Who is he? My husband.

FROM a reader in Willowdale:

I haven't been a senior very long but I know how everyone harps on the subject of (a) making out a will, and (b) keeping it up to date.

Just to give you an example, I have been a widow for almost four years, and in that time I have done a fair amount of travelling. I took a trip to France, and made a hasty codicil to my will, just in case - nothing pin-pointed, very general. The trip was wonderful and I returned in one piece.

Last August I was visiting my son and his family in Mississauga and was a passenger in his car, when out of the blue a car ran a red light and crashed into ours, totalling both cars. Although I was on the side where the crash occurred, I never saw the other car approaching and we were very lucky to be able to crawl out of the wreck with just a few bruises and aches and pains, but no broken bones.

The point I'm trying to make is: did I go out and bring my will up to date after that scare? No, I am still procrastinating. Even though the house fell on me, I just picked myself up, brushed myself off, and went on my merry care-free way. I hope I will eventually have the insight to stop long enough to prop up my house before it falls on me again, but I know from past experience it is going to take an even bigger scare to get me to bring my will up to date. I know it is tiresome, but think how relieved I will feel if I do finally get to straighten out my affairs while still on this earth.

Ed. note: Several readers have asked for information about making a will. The next issue (Spring 1990) of Especially for Seniors will provide

FROM a reader in Toronto:

What should Especially for

Seniors be printing?

Well, how often does the Advisory Council meet, and where? If, as the Minister says, the Chairman has "expressed the Council's concerns and indicated the direction in which it is going," why hasn't she told us, the people the whole endeavour is about?

What is the Council and/or the Minister doing about the forecasted increase in the number of seniors? Accommodation must be planned well in advance, is any planning being done? As the cost of living, especially accommodation, in our larger cities goes up, seniors are one of the largest groups being hurt by this. What is being done to alleviate the problem?

What reports have been made by the Council to the Minister? Give us copies or summaries.

Come to think of it, if you just released to our newspapers and magazines the above information, the cost of publishing Especially for Seniors could be saved and used for real benefits to seniors.

Ed. note: Thanks for these suggestions. Beginning with this issue, we plan to devote more space to information about Council's activities and projects. In addition, Council's reports are available at the Ontario Government Bookstore, Main Floor, 880 Bay Street, Toronto, or may be ordered by mail from: Publications Ontario, 5th Floor, 880 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1N8, telephone (416) 326-5300. The toll-free number is 1-800-668-9938.

FROM a reader in Kanata:

When I was only a little younger (now 70) I used to think that it took great courage to grow old, to face one's inevitable, and not too distant, death. Our generation, when in our twenties, had the prospect of violent and sudden death thrust upon us for several consecutive years. It was not pleasant, some cracked under the strain, but there was always the chance that one might get away with it. In our seventies and eighties, there is no chance of getting away with it.

I have wondered, from time to time, why so little is said, when people write about the elderly, and when the elderly write about themselves, about death. It is fashionable, at the present time, to call us senior citizens (which is not bad), golden agers and other equally awful euphemistic terms when we are going through a period (naturally) of physical and mental decline. It almost seems to be a conspiracy to prevent us from thinking too closely about the fact that what we are we will not be in, at most, a few years. In other words, some of us are not being very well prepared for what we must face.

I would be interested in knowing how others cope with those somewhat terrifying (but thankfully rare) periods in the quiet of the night when one realizes, as one never does when fully awake, that death is not far off. These are not morbid thoughts, I'm just curious! (I know you are, says my wife, what you mean is "inquisitive.")

FROM a reader in Oakville:

As I was admitted to the local hospital for the fifth time in 1989, I asked if I would qualify for a "frequent visitor's discount.

### WISDOMS

Anything that is worth doing has been done frequently. Things hitherto undone should be given, I suspect, a wide berth.

- Max Beerbohm

It is better to have loafed and lost than never to have loafed at all.

- James Thurber



sab auon-sassimuod fartsinim us Quels rapports le Conseil a-t-il soumis

des aînés et de les utiliser de façon plus fonds affectés à la publication du Courrier revues, ce qui permettrait d'économiser les ces renseignements aux journaux et A bien y penser, il suffirait d'acheminer exemplaires ou des synthèses.

Ontario) M7A 1N8. Telephone: (416) 326-Ontario, 5e étage, 880, rue Bay, Toronto par la poste en écrivant à: Publications peut aussi en commander des exemplaires chaussée du 880, rue Bay, à Toronto. On gouvernement de l'Ontario, au rez-derapports du Conseil à la librairie du du conseil. De plus, on peut se procurer les l'information sur les activités et les projets présente livraison accorder plus d'espace à suggestions. Nous prévoyons déjà dans la NDLR: Nous vous remercions de ces avantageuse pour les personnes agees.

5300. Le numero sans frais d'appel est le

mes 70 ans d'aujourd'hui, je croyais qu'il Lorsque j'étais un peu plus jeune que

Un lecteur de Kanata nous écrit :

8866-899 -008-I

Je me demande de temps en temps ne pouvons plus y échapper. nous en tirer. A l'âge de 70 ou 80 ans, nous toujours une chance que nous puissions ont craque sous la pression, mais il y avait d'affilée. Ce ne fut pas plaisant, certains sondaine pendant plusieurs années avec la possibilité d'une mort violente et vingtaine, notre génération a du vivre prochaine. Lorsque nous étions dans la pour faire face inévitablement à la mort faciait beaucoup de courage pour vieillir et

mots, certains d'entre nous ne sont pas dans quelques années au plus. En d'autres au fait que nous aurons cessé d'exister empêcher de réfléchir trop sérieusement l'existence d'un complot pour nous physique et mental. On pourrait croire à ce qui est une période (naturelle) de déclin autres euphémismes affreux pour décrire n'est pas si mal), "gens de l'âge d'or" et identifier, dont "personne âgée" (ce qui certaines expressions à la mode pour nous peu souvent de la mort. On utilise qui écrivent sur elles-mêmes, parlent si vieillards, ou pourquoi les personnes âgées pourquoi les gens qui écrivent au sujet des

dire que tu es "inquisiteur".) (de sais, me dit mon épouse, tu veux plutôt morbides, je suis tout simplement curreux! très loin. Il ne s'agit pas de pensées sommes éveillés: que la mort n'est plus nous traverse jamais l'esprit lorsque nous prend conscience de cette réalité qui ne lorsque, dans la quiétude de la nuit, l'on terrifiants (mais heureusement rares) d'autres gens vivent ces moments de serais intéressé de savoir comment très bien préparés à ce qui les attend.

reguliers. admissible à un rabais pour les clients en 1989, J'ai cherché à savoir si J'étais Admis à l'hôpital pour la cinquième fois Un lecteur d'Oakville nous écrit :

#### SYCESSE

-Vauvenargues soleil de l'hiver. éclairent sans échauffer, comme le Les conseils de la vieillesse

> De qui s'agit-il? De mon mari graines pour les oiseaux en toutes saisons.

> > LE SAC AUX LETTRES

mais je constate que tout le monde se personnes âgées depuis bien longtemps de ne fais pas partie du groupe des Une lectrice de Willowdale nous écrit :

beaucoup voyagé pendant cette période. Je suis veuve depuis bientôt quatre ans et j'ai Laissez-moi vous donner un exemple. Je assurer la mise à jour. comment en dresser un et comment en préoccupe de la question du testament:

merveilleux voyage et je suis revenue tout generalites seulement. J'ai fait un toute éventualité — rien de très précis, des rajouter un codicille à mon testament à suis allée en France, et j'ai hâtivement fait

de nous en tirer avec quelques ecchymoses et quelques membres endoloris, mais sans traîner hors des débris de notre voiture et Nous furent très chanceux de pouvoir nous n'ai jamais vu arriver l'autre véhicule. côté où la collision s'est produite, mais je des amas de ferraille. Je me trouvais du Les deux automobiles ont été réduites à part, est venu nous frapper de plein fouet. voiture, un autre véhicule, sorti de nulle Mississauga et que je me trouvais dans sa s slil nom ab allimat al a stisiv En août dernier, alors que je rendais

encore de ce monde. dans mes affaires pendant que Je serai lorsque j'aurai finalement mis de l'ordre tache ennuyeuse, mais quel soulagement mon testament à jour. Je sais que c'est une peur encore plus grande avant de mettre expérience, il faudra que je connaisse une nouveau. Mais, si je me fie à mon protéger avant que le ciel ne s'effondre à de m'arrêter assez longtemps pour me J'espère avoir un jour la présence d'esprit j'ai repris mon petit bonhomme de chemin. balayé la poussière de mes vêtements et me suis tout simplement relevée, J'ai Même si le ciel m'est tombé sur la tête, je Non, je continue à remettre au lendemain. jour après avoir éprouvé une telle peur? Ai-je pris soin de mettre mon testament à Comprenez-vous où je veux en venir?

Que devrait publier Le Courrier des Un lecteur de Toronto nous écrit :

gsauin

repose toute l'entreprise? on pas fait part à nous, les gens sur qui entend prendre", pourquoi ne nous en a-tdu Conseil et fait part de la direction qu'il président a "exprimé les préoccupations ont lieu? Si, comme le ministre l'affirme, le Conseil consultatif et à quel endroit elles quelle est la fréquence des réunions du Tout d'abord, pourriez-vous nous dire

logement. Que fait-on pour remedier a ce particulièrement en ce qui a trait au cout de la vie dans les grandes villes, celles qui souffrent le plus de la hausse du conts? Les personnes agees sont parmi d'avance. Cette planification est-elle en planifier des installations longtemps nombre de personnes âgées? On doit salet des previsions sur l'accroissement du Que font le ministre et le Conseil au

problème?

Une lectrice d'Aylmer nous écrit :

pouvons pour nous aider nous-mêmes. en bonne santé et de faire ce que nous avantages, à condition de nous maintenir agées nous procure de nombreux socialement. Le fait d'être des personnes de plaisir... physiquement, mentalement et Elderhostel. Nous en avons tiré beaucoup complété notre septième stage avec Mon mari et moi avons récemment

Il me vient une idée à l'esprit - pas

et nous savions imaginer nos propres jeunes! Nous avions notre propre musique radio ou de télévision lorsque nous étions Quel avantage que de ne pas avoir eu de saront eté oubliées dans 30 ou 40 ans? chansons populaires des dernières années Seront-ils rivés au téléviseur? Combien de les gens d'âge moyen lorsqu'ils vieilliront? exprimant, Que feront les jeunes gens et fête" en chantant, en dansant et en nous autres, ainés, savons vraiment "faire la nécessairement pour une caricature! Nous

l'entreprise : plein d'essence, changement aussi à l'entretien des véhicules de produits alimentaires de l'Ontario. Il voit commercialisation auprès du Marché des heures ou 19 heures. Il s'occupe aussi de la de crème glacée à des clients jusqu'à 18 son fils pour aller livrer de lourds cartons sort dès 8 heures 30 et se rend à l'usine de ans. Chaque jour, du lundi au vendredi, il mes connaissances, un homme âgé de 72 Jai beaucoup d'admiration pour l'une de Une lectrice de Toronto nous écrit:

et d'entretien domestique, y compris de s'occuper à des petits travaux de Jardinage concerts symphoniques, en plus de musique, il trouve le temps d'aller à des cela semble le faire vibrer. Amant de la pesaconb bins lenue due son age et tout gardent plus occupé que jamais. Il paraît entreprise, ses activités présentes le qu'il ne s'occupe plus de son ancienne semaine. On le dit "à la retraite" et, bien temps de jouer que pendant les fins de Il adore le golf mais il ne trouve le ses activités. et dans le cadre de reportages spéciaux sur

television, dans des circonstances fortuites

de bonnes relations. On l'a vu souvent à la

comme ailleurs, il contribue au maintien

temps clément ou autrement, en ville

d'huile, et réparations nécessaires. Par



voir à bien stocker plusieurs contenants à

qui le précède — surtout en conduisant dans des conditions hivernales. parce qu'un chauffeur a négligé de garder une distance suffisante entre son véhicle et celui Une telle infraction vaut quatre points d'inaptitude. Plusieurs accidents se produisent Reponse: B.

> B. 4 points A. 3 points D. o points C. 5 points

Question : Après avoir dérapé et embouti un véhicule, vous êtes trouvé coupable d'avoir "suivi de trop près". Combien de points d'inaptitude cela vous vaudra-t-us

prix de vente était de 1 000 \$.

êté fabriqué et vendu sur le continent nord-américain. Pour les intéressés, notons que le s'agrasait du premier véhicule à quatres roues propulsé par un moteur à essence à avoir à un seul cylindre, construite par la Winxton Motor Carriage Company de Cleveland. Il Mme Moodie, de Hamilton, qui, en 1898, devinrent les fiers propriétaires d'une kunabout chauffeurs au Canada. Cette distinction un peu spéciale revient à feu John Moodie et à Selon les archives de l'Ontario, les chauffeurs ontariens furent aussi les premiers Keponse: A.

> C' 1803 B, 1900 D 1800 véhicule à moteur en Ontario? Question : En quelle année a-t-on conduit le premier

Timmins (Ontario) P4N 2R4 83, boulevard Algonquin ouest Ministère des Transports de l'Ontario avec Moe Desjardins





# Le quiz routier des aînés

joint au personnel du Victoria College de avoir oeuvré 10 ans dans le milieu, il se l'Eglise Unie du Canada en 1936. Après M. Joblin a été ordonné ministre de

examinant ce qu'ils ont fait." rien. Mais, ils peuvent se retrouver en parfois l'impression qu'ils ne sont plus Les gens qui prennent leur retraite ont définissons en fonction des autres," dit-il. autobiographiques. "Souvent, nous nous nue Etsude valeur aux chroniques Retraité depuis 13 ans, M. Joblin confère auteur bien des histoires du genre.

On pourrait encore puiser chez cet репенсияте

rebondit allègrement jusqu'à son premier Malheureusement, le chèque, sans fonds, l'envoya à son fournisseur. apposa à son tour sa signature au chèque garage du quartier. Le gérant du garage l'endosser pour couvrir une créance au ses services par le marié. Il s'empressa de se vit remettre un généreux chèque pour la Grande Dépression. Le ministre surpris Et puis, il y eut ce manage à l'époque de

lui qui donnait la mariée. croyait qu'on lui demandait si c'était bien

objection à l'union du couple. Le paternel tradition, si quelqu'un avait quelque ministre demanda, comme le voulait la temps. "Oui", déclara-t-il lorsque le s'empressa de répondre, un peu avant le Et ce père nerveux d'une mariée qui

d'un couteau de poche.

la cérémonie, il fallu les détacher à l'aide qu'ils étaient si bien attachés que pendant coussin pour les empêcher de glisser. Sauf nu s xusanns eal sifiust tisve sarries an Il y eut cette fois, par exemple, lorsque anthologie

prendre ses préférées et d'en faire une sombrer dans l'oubli, il a décidé de humoristiques. Plutôt que de les voir constitué toute une banque d'anecdotes 52 ans, le docteur Kingsley Joblin s'est Après avoir célébré des mariages pendant

16 ans, devint le chauffeur et le moniteur incendie. Le jeune Kingsley, alors âgé de cabriolet et le cheval disparurent lors d'un voiture. Mais, il finit par ceder lorsque le vieux pour apprendre à conduire une prétendant, qu'à son âge, il était trop se fier aux véritables chevaux, en demandait pas mieux que de continuer à Son père, un ministre méthodiste, ne cas d'urgence.

avait quelqu'un avec im pour intervenir en pouvait conduire le véhicule que s'il y grand-père, qui, après avoir été victime d'une attaque de paralysie cérébrale, ne n'avait que 10 ans. Il accompagnait son Special 1927, ont commence alors qu'il conduite, au volant d'une Studebaker cabriolet tiré par un cheval. Ses leçons de l'automobile qui devait remplacer celle du l'histoire familiale les récits sur l'ère de sa vie, savait entremêler au travers de un passioné de l'automobile pendant toute ont commence à prendre forme. M. Joblin, qu'il racontait à son fils que ses mémoires Them. Toutefois, c'est à partir d'histoires publiée sous le titre Reader, I Married aléas des mariages dans une anthologie épouse, Pat, l'a persuadé de relater les l'influence exercée par sa famille. Son sa vie découle principalement de Sa décision de commencer à écrire sur

entrepris d'explorer son propre vécu. c'est seulement depuis sa retraite qu'il a sérieux, en plus de deux autres." Mais Joblin est l'auteur de "deux ouvrages Spécialiste en histoire écclésiastique, M. a été aumônier de Hart House.

permanente de l'University of Toronto et il enseigné au département d'éducation Royaume-Uni. Après sa retraite, il a Kong, l'Egypte, l'Inde, les Etats-Unis et le amené à visiter plusieurs pays, dont Hong années, son travail et ses études l'ont religieuses et aumônier. Au cours des tard directeur du département d'études l'University of Toronto. Il y devient plus

processus d'auto-identification. "Cela a plaisir de l'auteur. Il s'agit également d'un prochaines générations et pour le propre il, c'est de consigner ses mémoires pour les petits-fils en particulier. L'important, dit-Widening Circles est destinée exclusivement à sa famille, à ses deux dernière entreprise, qui porte le titre soient publiées, précise M. Joblin. Sa ses mémoires uniquement pour qu'elles Mais il n'est pas nécessaire de rédiger of Getting There.

imprime sur du papier recycle.

présente livraison, notre journai sera heureux d'annoncer que, dès la

l'environnement. Nous sommes

et lectrices au sujet de preoccupations que ses lecteurs Le Courrer des aines a les memes

recyclons

SNON

une grande valeur thérapeutique comme

moyen de donner un sens à notre vie."

le titre Half the Fun: Light-Hearted Tales loronto qui en assura la publication sous mains d'une personne à l'University of papier carbone devait tomber entre les ce qui fut fait. Par la suite, une copie au ci lui fit promettre de les mettre par écrit, une telle fascination sur son fils que celui-Les souvenirs de M. Joblin exercèrent

à choisir lui-même le sacerdoce. visites paroissiales font finalement amené d'avoir accompagné son père lors de ses achetée. M. Joblin affirme que le fait d'une Ford Model T 1917 nouvellement de conduite attitré de son père, au volant

amour de la lecture. aussi de donner libre cours à son temps, non seulement d'écrire, mais qu'il est à la retraite, il a trouvé le de repos dans son cabinet. Depuis M. Joblin profite de quelques moments



Un anneau trop bien cousu...

# En suivant quelques conseils pratiques, Soyez prudents avant d'acheter

Gurevsky. comment en faire la preuve sans déclaration écrite?" demande Mme érronément qu'ils pourront reprendre leur considerables sur des voitures en croyant

lors d'une vente sont illégales. Mais produits par écrit. Les fausses promesses importantes et les garanties sur les Assurez-vous d'avoir toutes les promesses argent si une meilleure affaire se présente.

Mme Gurevsky précise que les

la politique du marchand

toujours non remboursables. la transaction. Les dépôts sont presque vous ayez la ferme intention de compléter aup aniom a tôqèb eb aiamai sastev eM 🗅

consommateurs versent parfois des dépôts

ou imprimé sur le reçu, précise que ce soit moins qu'un avis posté dans le magasin,

remboursement ou sur un échange, à nu nus sigmat satqmon oN [

émis par le ministère : devraient étudier cette liste de conseils

Ontario: 1-800-263-7776. difficultes de langage, de partout en Personnes malentendantes et ayant des

1789-899-008-L Demandes d'information en français:

I-800-263-7965

De toutes les autres régions de l'Ontario:

Toronto: 965-8470

Résidents de la région métropolitaine de

ici la liste correcte des numéros.

personnes qui auraient eu de la difficulté à ministère contenait une erreur. Pour les numéros des services d'information du garanti. Malheureusement, la liste des vertu du Programme de revenu annuel l'impôt foncier et la taxe de vente, et en queunoi que cuedanes que empreurione bom. informait les lecteurs et lectrices des dates l'automne 1989 du Courrier des ainés Un article paru dans la livraison de

etablir une communication, nous publions Chèques : des numéros corrects

nstensiles, de porter les mêmes vêtements

la même salle de bain ou des mêmes

enfant à un parent. Le fait de se servir de

enfant, entre frères ou soeurs, ou d'un

quotidiens, que se soit d'un parent à un

maladie ait été transmise par des contacts

SIDA n'ont pas révélé un seul cas où la

dont l'un des membres était atteint du

aucun risque puisqu'on utilise une aiguille

de sang. Les donneurs de sang ne courent

être infectée du SIDA par une transfusion

déjà très faible qu'une personne puisse

Cette façon de procéder a réduit le risque SIDA ne sert jamais à des transfusions.

la présence de l'anticorps du virus du

du virus. Le sang dans lequel on a détecté

qu'elle reçoit pour y détecter la présence

Rouge effectue des tests sur tout le sang

d'une mère atteinte du virus au foetus

D par l'utilisation d'aiguilles ou de

and famille se raconte

Depuis le 1er novembre 1985, la Croix-

neuve pour chaque donneur.

dans l'utérus.

seringues contaminées;

Des études en profondeur des familles

client à obtenir un nouveau chèque plus 'établissement et l'on peut obliger un généralement partie de la politique de La période de temps acceptable fait auraient été émis depuis trop longtemps. bancaires n'acceptent pas des chèques qui Toutefois, certains établissements être considéré comme étant périmé. gouvernement de l'Ontario ne peut jamais soit bien compris qu'un chèque émis par le le ministère du Revenu veut toutefois qu'il le gouvernement dans les plus brefs délais. lectrices d'encaisser les chèques émis par Nous rappellions aussi à nos lecteurs et

régions de l'Ontario le numéro est le

Pour les appels en provenance des autres

Toronto peuvent composer le 965-2168.

Les gens de la region metropolitaine de

conférenciers du ministère de la Santé.

communiquer avec le bureau des

en savoir davantage sur le SIDA. Il faut

conférenciers aux groupes qui voudraient

Santé offre également un service de

numéro est le 1-800-267-SIDA. A Ottawa, aussi une ligne directe du SIDA dont le

ministère de la Santé de l'Ontario offre

l'agence du SIDA dans votre localité. Le

teléphonique) ou communiquer avec

dans les pages bleues du bottin

ou votre unité de soins de santé (inscrite SIDA vous pouvez consulter votre médecin

Si vous avez des questions au sujet du une personne atteinte du virus.

risque non plus à toucher ou à embrasser

présente aucun danger. On ne coure pas de ou de manger les mêmes aliments ne

personnes avec des difficultés de langage

numéro pour les malentendants et les

l'indicatif est le 416 à frais virés. Le

peuvent composer le numéro dont

1'Ontario dont l'indicatif régional est le 807 d'appel 1-800-268-1142. Les résidants de

(416) 326-8555 ou le numéro sans frais

Ontario) MYA 2H6 ou en composant le

ministère, au 555, rue Yonge, Toronto

écrivant au centre d'information du

gratuites et obtenir des conseils en

de crédit à un inconnu au téléphone et

□ Ne donnez jamais votre numéro de carte

détruisez les carbones des bordereaux

On peut se procurer des brochures

il faut composer le 563-AIDS.

est le (416) 326-8566.

La section du SIDA du ministère de la

T-800-568-6066.

auxquels ils ont droit.

Le virus de SIDA se transmet de trois

au sujet de la maladie sont les suivants:

Les points les plus importants à connaître

feuillets de renseignements sur le sujet.

egalement publie des dépliants et des

productions, le ministère de la Santé a

AIDS: A Family Experience et d'autres

les parents et les amis. Outre le vidéo

et de consultation. Il en va de même pour

peuvent bénéficier de services de soutien

fait d'être bien renseigné peut contribuer à

pratique, ce drame vécu démontre que le

peurs au sujet de la maladie. De façon

personnelle, leurs interrogations et leurs

doivent aussi composer avec leur attitude

homosexuel, les membres de la famille

la mort imminente de Don, qui est préoccupation fondamentale soit toujours

membres atteint du SIDA. Quoique leur preuve une famille à l'endroit d'un de ses emouvante qui nous parle de la compassion et de l'appui dont peut faire

A Family Experience est une histoire

Experience, que l'on peut obtenir du

documentaire intitule AIDS: A Family

maladie, forment la trame d'un vidéo-

diagnostique et face à la progression de la famille, à la suite de la confirmation du

moyen et par les autres membres de la

vécues par Don, par ses parents d'âge

famille dans sa ville d'origine. Les étapes

un certain temps pour aller rejoindre sa

Don a quitté la ville où il habitait depuis ACIN al sieve li'np arrique viove serqh,

l'échelle mondiale, on n'a pas encore

Quoique les recherches se poursuivent à

la pneumonie et diverses formes de cancer.

vulnérable à d'autres maladies, telles que

immunitaire d'une persone, ce qui la rend

humain. Le virus attaque le système

propagée par le virus immuno-déficitaire

immuno-déficitaire acquis, une maladie

L'acronyme SIDA désigne le syndrome

très bien les lois du marché ontarien

consommateurs qui ne connaissent pas

Avant de faire des achats importants, les plupart des dépôts ne sont pas remboursables."

qu'ils ont décidé de ne pas acheter. La

faire rembourser des dépôts sur des biens

de gens nous demandent de les aider à se

"Par exemple, chaque année, des centaines

conseillère en consommation au ministère.

souligne Mme Marilyn Gurevsky,

occasionnés par leurs propres erreurs,

en aide pour régler de problèmes

personnes nous ont demandé de leur venir

plusieurs frustrations en suivant quelques

peuvent s'éviter des dépenses inutiles et et du Commerce de l'Ontario, les gens

sonacut les acheteurs imprudents,

de nombreux problèmes qui frappent

les résidants de l'Ontario peuvent s'éviter

sap

Selon le ministère de la Consommation

spécialistes

règles simples.

consommation.

affirment

"Au cours des années, des milliers de

trouvé de remède à cette infection.

ministère de la Santé de l'Ontario.

réduire le niveau d'anxieté.

Les personnes atteintes du SIDA

personne atteinte du virus;

par des relations sexuelles avec une

a suivre en vue d'obtenir les fonds le chèque pour se renseigner sur la marche

avec l'agence gouvernementale qui a émis

dans certe situation doivent communiquer

Les personnes âgées qui se retrouvent

# DÉCLARATION DE LA PRÉSIDENTE

"dire les choses telles qu'elles sont." trouve renforcée lorsque nous pouvons sujets ou d'autres. Notre position s'en personnels ou de vos expériences sur ces nous fassiez part de vos sentiments nous sommes toujours heureux que vous Conseil l'a affirmé en d'autres occasions, touchant la qualité de la vie. Comme le l'environnement et d'autres questions familiale, le logement à prix abordable, les personnes âgées, les services d'aide de services de transport accessibles pour mentionner le besoin de soins dentaires et lors de cette réunion, nous pouvons

En conclusion, il m'apparaît que le

le directeur des activités de St. Hilda's inconnu, mais elles m'ont été envoyées par gens. L'auteur des lignes qui suivent est bénévole pour venir en side à d'autres leur temps et leur expérience à titre spéciales. De plus en plus d'aînés offrent contributions de personnes tout à fait bonne occasion de souligner les debut de la nouvelle décennie offre une

Towers, à Toronto.

Les benevoles sont comme des yachts

Pourquoi sont-ils ici? Qui sont-ils? D'où viennent-ils? Où qu'ils soient, ils éveillent la curiosité.

houleuse, d'affronter les tempêtes et de Mais ils ont choisi de prendre la mer port sans mettre en cause leur existence. lls auraient pu être restés amarrés à bon

leur prix, ils sont hors de prix. leur autonomie. Ne leur demandez pas Ils ont du style. Ils tiennent stèrement à courir des risques.

nation. Leur seule présence dépasse la bienveillance et la patience de notre symbolisent la compassion, l'altruisme, la humains sur la surface de la terre qui Les benévoles sont les seuls êtres

I'ai plutôt peur lorsque je songe à ce que le et la situation de la famille. politique, la religion, les origines ethniques

une bonne santé jusqu'à notre prochaine Je vous souhaite des jours heureux et monde serait sans eux. Merci.

apprécié cette exposition l'an dernier.

quotidiennes. Les visiteurs ont beaucoup

pouvant faciliter plusieurs taches

dispositifs et diverses technologies

nombreux produits, de même que divers

au mois d'avril. On y présentera de

cadre du National Home Show à Toronto

ministère et qui sera présentée dans le

résultant d'un bon design organisée par le

Par ailleurs, on pourra voir à nouveau

obtenir d'autres renseignements, il faut

Pavance. Pour réserver du temps ou pour

activités du centre seront planifiées à

ministère, au 5140, rue Yonge, Toutes les

City Centre abritant les bureaux du

cette année l'exposition L'indépendance.

composer le (416) 730-6470

 $u_0$   $u_0$ 

10,p 280,1 uns Le Conseil consultatif de l'Ontario Mme Johnne Fillimore, présidente

acceptable de prélever les fonds arriver à une autre méthode plus dans les autres provinces, dans le but d'en discuter avec ses homologues au fédéral et trésorier de l'Ontario afin qu'il puisse en de faire part de ces préoccupations au âgées. Nous avons demandé au ministre dont plusieurs qui sont des personnes Ontario ayant les plus faibles revenus, du compte, de pénaliser les résidants de inflationniste qui aura pour effet, au bout taxe en est une de nature régressive et nombreux aînés qui estiment que cette l'honorable Gilles Morin, de la position de aux Affaires des personnes agées, Nous avons informé le ministre délégué dossier dont le Conseil a beaucoup discuté. inquiétudes à ce sujet. Il s'agit là d'un intervenants ont fait part de graves Plusieurs produits et services. d'octobre, il faut souligner la taxe sur les siom ub noinuèr de la réunion du mois Parmi les nombreuses questions confiance.

nécessaires

Au nombre des autres sujets abordés

démontrer comment l'amélioration du domestique simule, créé dans le but de Technology. Il s'agit d'un environnement inaugurera bientôt le centre Window on sociaux et communautaires de l'Ontario aux programmes du ministère des Services La Direction de la technologie appliquée | situé au 12e étage de l'édifice North York sur la technologie

âgées et handicapées. à tous, particulièrement les personnes peut contribuer à rendre la vie plus facile design des produits et de l'environnement

sur le site même et dans plusieurs régions offrira des ateliers et des démonstrations cuisine et à une salle de bain. Le centre modifications possibles à un salon, à une démonstration de toute une gamme de A l'aide de divers produits, on y fera la

Le centre Window on Technology sera de la province.

> теззаде аих gouvernements. que possible lorsqu'ils présentent leur organismes, qui veulent être aussi unis d'aînés, à la fois des particuliers et des partage le désir d'un grand nombre consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or aussi plus d'importance. Le Conseil non seulement en nombre mais qui prend diotock's iup equorg an tnemrot earers population vieillit. Les adultes d'âge

que nous étions occupés par nos emplois et que lorsque nous élevions nos familles et nos croyances différentes et nos opinions sommes désormais plus enclins à affirmer vieilli. En réalité, plusieurs d'entre nous n'ont pas changé parce que nous avons notre caractère et de notre personnalité Heureusement, les éléments essentiels de intérêts lorsque nous étions plus jeunes. nous n'avions pas toujours les mêmes Nous n'étions pas toujours d'accord et nous atteignons l'âge magique de 65 ans. penser tous de la même manière lorsque Bien sûr, nous ne commençons pas à

touche à sa fin, nous constatons que notre

nouvelle décennie. Alors que le siècle

Bienvenue à la nouvelle année et à la

Mais, tout en étant différents, nous par nos affaires.

au sujet du monde, de nos enfants, et de la qualité de nos propres vies, mais aussi communes - non seulement au sujet de partageons plusieurs préoccupations

de constater que vous nous faites d'être à l'écoute de vos préoccupations et mes voyages. C'est bon de vous rencontrer occasions pour rencontrer des aînés lors de profite pour ma part de toutes les les organismes dans leur collectivité. Je membres maintiennent des rapports avec nous l'avons fait en octobre dernier. Nos a venir nous rencontrer a loronto, comme représentants des organismes provinciaux Par ailleurs, nous invitons parfois les fait des préoccupations au niveau local. la province nous permettent d'être plus au que nous tenons dans diverses localités de régulière. Les assemblées de consultation de leurs organismes sur une base rencontrer les représentants des aînés et A cette fin, le Conseil cherche à nous faut être à l' écoute de vos propos.

renseignés par les aînés eux-mêmes. Il

essentiel que nous puissions être notre fonction de façon utile, il est

que possible. Si nous voulons remplir de rester autonome pour aussi longtemps incidence sur la capacité d'une personne

aînês, notamment celles qui ont une

questions qui touchent le mieux-être des

conseiller le gouvernement sur les

recommandations qu'il soumet au

activités du Conseil et sur les

voudraient en savoir davantage sur les

bon nombre de nos lecteurs et lectrices

Les lettres que je reçois démontrent que

consultatif a la chance de pouvoir faire.

de ressentir et d'exprimer ces

de nos vies et c'est notre droit acquis que

avons investi beaucoup d'efforts au cours

l'avenir que nous leur réservons. Nous

C'est justement ce que le Conseil

gouvernement provincial.

préoccupations

Nous avons pour rôle principal de

LE COURRIER DES AINÉS, HIVER 1990

965-5106. Le numéro sans frais d'appel est

avec l'Office des personnes âgées au (416)

personnes âgées en Ontario, communiquez

programmes et les services offerts aux

aux membres de votre famille.

Pour obtenir des renseignements sur les

Port de 2e classe payé à Barrie, Ontario, en vertu du permis No. 4357. Date de parution: janvier/février 1990.

Felicity Corelli Coordonnatrice à la rédaction:

Canada M5G 1Z6 Toronto (Ontario) pièce 203 700, rue Bay, sur l'age d'or, de l'Ontario par le Conseil consultatif Publie trimestriellement

# Viauuno

boîtes de conserve en étain, de contenants On peut également se servir de grosses un gros bac ou un baril.

terre. On peut toutefois munir de roulettes transporter lorsqu'ils sont remplis de plastique, mais ils sont plus lourds à généralement plus durables que ceux en de plastique. Les bacs en bois sont La plupart des bacs sont faits de bois ou longtemps dans le sol.

permettent de conserver l'humidité plus culture de plantes plus diverses et offrent de meilleures possibilités pour la l'écoulement. Les bacs plus profonds être munis de perforations pour d'au moins 20 centimètres (huit pouces) et Les bacs devraient avoir une profondeur

de pousses, et. . . de patience. petit outil pour le creusage, de graines ou aurez besoin de contenants, de terre, d'un

Pour commencer votre jardin, vous

Ce qu'il vous faut

quelques conseils pour vous sider à l'Alimentation de l'Ontario vous offre du ministère de l'Agriculture et de Tom Young, un spécialiste en horticulture excellente pour planifier votre jardin. M.

Cette période-ci de l'année est

inconvénients du jardinage traditionnel. des épices et des fleurs sans les excellente façon de cultiver des légumes, patio ou un solarium. C'est également une quiconque possède un balcon, un petit personne vivant en appartement ou pour devenir un passe-temps relaxant pour une L'entretien d'un balcon-jardin peut que vous deviez abandonner le jardinage. plusieurs années, cela ne veut pas dire jardin que vous avez cultivé pendant Même si vous déménagez en quittant un



nous révisons automatiquement votre de pension de sécurité de la vieillesse, d'adresse. Lorsque vous avisez le Régime nous communiquer des changements

Montague, Jarves. Allan A. McNab, Renfrew; M. Edward Mme E.R. McLeod, Sault-Ste-Marie; M. Blenheim; Mme Beth I. Kelter, Toronto; Lloyd Cracknell, London; M. Lloyd Gable, Mme Lynda Ciaschini, Toronto; Révérend Lindsay; M. Murray W. Chalmers, London; (vice-présidents); M. William B. Arnup, Lake, Chanoine Clifford A. Ward, Toronto, Mme P.J. Fillimore, Leamington, (présidente); Mme Yvonne LeBel, Kirkland

Prière de ne pas nous écrire pour

suggérons de les distribuer à vos amis et exemplaires à votre domicile, nous vous d'envoi, Si vous recevez plusieurs taut un peu de temps pour modifier la liste demande. S'il vous plaît, soyez patients. Il l'envoyer au Courrier des ainés avec votre d'envoi, prière de découper l'étiquette et de que votre nom soit retiré de notre liste

le 1-800-267-7329

#### étiquette d'envoi. Si vous désirez toutefois DE L'ONTARIO SUR L'ÀGE D'OR, 1989-1990 MEMBRES DU CONSEIL CONSULTATIF

pousser et survivent bien dans des bacs. et la laitue en feuille, sont faciles à faire boulette, les échalottes, les petites tomates harrcots, les épinards, les poivrons, la ci-Les légumes tels que les pois, les le bleuet, l'alysson, le muflier et l'aster.

dinage, soit la pensée, la pétunia, le souci, de couleur tout au long de la saison de jarvariétés de fleurs qui donneront beaucoup Pour les débutants, on recommande des feuilles colorées et aromatiques.

que d'autres, comme le basilic, ont des comme le thym, ont de jolies fleurs tandis goût épicé à une salade. Certains épices, piquantes et qui peuvent ajouter un petit On peut manger les feuilles qui sont très de jolies fleurs rouges, oranges et jaunes. Dar exemple, les plantes de capucine ont tonctions

des plantes qui remplissent deux votre jardin en bacs, il vaut mieux choisir racines. Pour tirer la grande utilisation de d'avoir suffisamment d'espace pour les plantes dans votre jardin à condition Vous pouvez cultiver plusieurs sortes de

Que faut-il planter?

sortes de terres un peu plus fermes. potage de violettes africaines ou d'autres mande d'ajouter de la mixture pour l'emprévenir l'érosion de ce sol, on recomfacilement par temps venteux. Afin de mousse de tourbe s'éroderont plus quantité de mousse de sphaigne ou de Les sols contenant une plus grande

chaleur pour détruire les organismes naturelle, en plus d'avoir été traitée à la moins lourde à transporter que la terre teurisée, achetée en sacs, parce qu'elle est préférable d'utiliser de la terre pasinsectes nuisibles à vos plantes. Il est de mauvaises herbes, des microbes et des sol contiendra probablement des graines peu de terre du jardin d'un ami, mais ce s'avèrer plus économique de prendre un organiques et qu'il soit bien aéré. Il peut contienne une bonne dose de matières plantes, il est important que le sol Pour assurer la saine croissance des pousses sans avoir à vous pencher.

surelevée, vous pourrez cultiver vos planteuses sur une table ou une surface planteuses. En placant les pots ou les écoulement avant de les convertir en s'être assuré qu'ils permettront un bon condition de les avoir bien nettoyés et de en plastique ou de gros pots à fleurs, à

d'appel est le 1-800-668-9938. le (416) 326-5300. Le numéro sans frais MYA 1M8. Le numéro de téléphone est rue Bay, 5e étage, Toronto (Ontario) écrivant à: Publications Ontario, 880, ou en commander par la poste en rez-de-chaussée, 880, rue Bay, à Toronto librairie du gouvernement de l'Ontario, des exemplaires au coût de 2\$ à la 31 mars 1989. On peut s'en procurer de 12 mois, allant du 1er avril 1988 au activités du conseil pendant la période Le document fait état des principales

почетыте 1989. rapport à l'Assemblée législative le 28 des personnes agées, a déposé le Morin, ministre délégué aux Affaires rapport annuel. L'honorable Gilles l'age d'or vient de publier son 16e Le Conseil consultatif de l'Ontario sur

### Lise rapport du Conseil

Bay, Toronto (Ontario) M7A 2B2. l'Alimentation, rez-de-chaussée, 801, rue d'information des consommateurs, ministère de l'Agriculture et de chez-vous adressez-vous au Centre plantes que vous pouvez faire pousser Pour d'autres renseignements sur les

mélanger et à utiliser. solubles dans l'eau sont plus faciles à votre jardin régulièrement. Les engrais ☐ Rappellez-vous d'arroser et de fertiliser les plantes rampantes à petites feuilles.

vulnérables aux dommages par le vent que courgette et le concombre sont plus Les plantes à grandes feuilles, comme la Le vent peut aussi détruire les plantes. elles risquent de mourir.

taux d'humidité. Si elles s'assèchent trop, faut que les plantes bénéficient d'un bon Dès les premiers stages de croissance, il sachets de graines.

graine, etc) tel qu'indiqué à l'endos des instructions de plantage (profondeur de la Assurez-vous de bien suivre les de mousse ou dans un plateau de plantage. d'abord germer les graines dans des pots D'autres plantes exigent que l'on fasse de certaines plantes dans les bacs. On peut tout de suite planter les graines l'eau s'écouler pendant une nuit.

que tout le sol soit humecté puis laisser arrosez-les abondamment de façon à ce D Après avoir rempli les bacs de terre, Comment planter votre jardin

Un balcon peut se transformer en beau jardin

## HIVER 1990



Publication trimestrielle du Conseil consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or □ Tirage 997 491

# Un peu de patience, s.v.p.

les résultats dans la présente livraison. 1989. Nous avions l'intention de publier date limite était fixée au 31 décembre concours de dessins humoristiques dont la Courrier des ainés annonçait la tenue d'un Dans sa livraison de l'automne 1989, Le

à un dessin drôle. Certaines personnes instinct qu'une situation se prêterait bien chance et d'autres qui savaient par qui voulaient tout simplement tenter leur d'artistes enthousiastes, comme de gens remarquable. Nous avons reçu des dessins étant donné le taux de participation Nous avons dû revoir notre échéancier

cinq ou six. d'autres nous en ont fait parvenir jusqu'à nous ont envoyé un seul dessin, tandis que

complets dans la livraison du printemps publierons d'autres dessins et les résultats par les lecteurs et lectrices. Nous ici un échantillonnage des dessins soumis de connaître les résultats, nous publions décevoir ceux d'entre vous qui avez hâte rapidement et prendre le risque de manquer un "bijou". Afin de ne pas participer. Nous ne voulons pas juger trop tous ceux qui ont pris le temps de Nous voulons donner une chance égale à



Connaissez-vous cet homme? Dans le dessin à gauche, Gérard Montplaisir, 72

deux sur la vie, l'amour et sur l'art d'appliquer deux mesures. demi, de Willowdale, nous offre, dans le dessin de droite, un commentaire ou personnes agées, M. Gilles Morin. Pour sa part, M. Morris Birstein, 67 ans et ans, nous a fait part de son impression du ministre délègue aux Affaires des

# Le Conseil rencontre des On demande des candidatures

de la vie dans la province. collectivité et à l'amélioration de la qualité atteint l'ûge de 65 ans, contribuent de façon importante à l'essor de leur de personnes qui, depuis qu'elles ont juin. Ces prix soulignent les réalisations du Mois des personnes âgées qui a lieu en constitue l'un des principaux événements l'Ontario pour les personnes âgées La remise des Prix d'excellence de

particulier peut soumettre candidature, d'ici le 31 mars 1990. résidant de l'Ontario. Tout organisme ou candidate doit avoir 65 ans ou plus et être être admissible, un candidat ou une candidatures pour les prix de 1990. Pour invite la population à soumettre des délégue aux Affaires des personnes âgées, L'honorable Gilles Morin, ministre

I-800-267-7329. région métropolitaine de Toronto est le les personnes appelant de l'extérieur de la 5106. Le numero sans frais d'appel pour M7A 1N3, ou en composant le (416) 965rue College, 6e étage, Toronto (Ontario) écrivant à : Office des personnes âgées, 76, optenir d'autres renseignements en formulaires de mise en candidature ou Queen's Park. On peut se procurer des lieu lors d'une cérémonie spéciale à La remise des Prix d'excellence aura

mois d'octobre. Lire le message de la présidente en page 3. part de leurs préoccupations au Conseil lors d'un forum tenu à Toronto au Des représentants de 19 organismes regroupant des personnes agées ont faut

représentants des aînés